

Guide 1

Introduction to the African Storybook website



Open access to picture storybooks in the languages of Africa. For children's literacy, enjoyment and imagination.

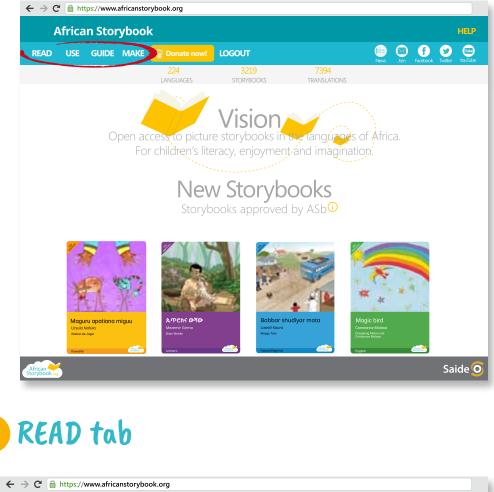


The African Storybook website has thousands of openly licensed free picture storybooks in the languages of Africa for children's literacy, enjoyment, and imagination. It also has tools for translating, adapting, and creating picture storybooks for children from age two to the first three or four years of primary school. Through this short guide, we explore the tools to help you develop, publish, and use contextually appropriate storybooks that can be read online or offline, downloaded and printed.

In this guide, we will look at the four main features of the African Storybook website: **READ, USE, GUIDE**, and **MAKE**, as well as their different elements.

African Storybook website features

There are four main features of the website: **READ**, **USE**, **GUIDE**, and **MAKE**. You will find these four tabs at the top left corner of the website.



African Storybook.org

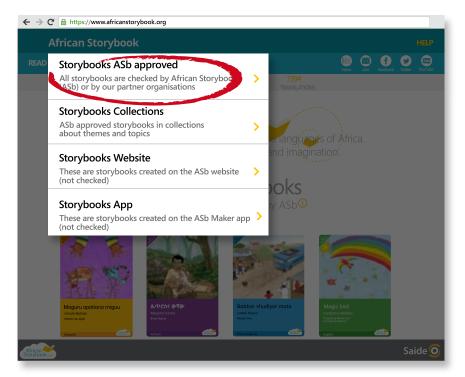
NEP

READ
USE
GUIDE
MAKE
Donate now!
LOGOUT
Image: Specific and specif

First on the top left corner is **READ** - this is where you can access all of the picture storybooks available on the website. You can **read**, **download**, **save**, **and print** any storybooks. When you click on the READ drop-down menu, you can access the following categories of content:

- > ASb Approved Storybooks All the storybooks are checked by African Storybook or by our partner organisations.
- Storybook Collections ASb approved storybooks in collections about themes and topics.
- Storybooks Website These are storybooks created on the ASb website but have not been checked.
- Storybooks App These are storybooks created on the ASb maker app but have not been checked.

0.0



For all the categories of storybooks, you can search by **language**. For each language, there are up to five reading levels of storybooks. You can search by **key words**, authors, or the **title** of the storybooks you want to read.

← → C 🔒 https://www.at	ricanstorybook.org			
← ASb approved st	orybooks			HELP
ChiTonga			>	
TITLE		DATE	READING LEVEL	
Q Search for storybooks				
The storybooks were origi	nally created using th	mbers or by our partner organisa e ASb website or the Maker app.	tions, champions, and language consultant	s.
Bakaaze ba Selemeng Limbali Muyendekwa	I			$\langle 2 \rangle$
Selemengi ulijisi bakaaze ba	anji. Selemengi ujisi bak	kaaze bongaye?		\smile
Basiisi Bangu				
Edith Sikota Habwanda				
				1 >

Click on a storybook title or summary to open a storybook.

Your storybook will look like this when open.

In this example, this is a ChiTonga storybook, at level 2, as indicated by the 2 on the right hand side of the screen.

0.0



We recommend using **ASb approved storybooks** as the words and pictures in these storybooks have been checked and quality assured.



The second main section of the African Storybook website is **USE**. Click on this tab to find stories about the experiences of communities and partners who use African Storybook resources in their work.

Africa	n Storybook Use			HELP
	TITLE	DATE	CONTRIBUTOR	
rch exar	nples			
	Fruit of advocacy an Mimi Werna	nd passion: children readii	ng in a deep rural school in Nigeria	;
	Mimi Werna, one of two A Storybook is changing a r	· · · ·	Nigeria, shares a heart-warming story of how	Africa
TP.	#Read4Food Challen Beatrice Kache Maitha	nge: Feeding the mind and	d body	>
N	· · ·	· · · ·	African Storybook resources to promote child Champion, Beatrice Kache Maitha.	lren's
	Accessing and using Dorcas Wepukhulu	g African Storybooks: Digi	tal and Print format	>
	Doreds Wepakilala			ages o

The stories of use reflect the work of African Storybook partners and champions and how they have used and/or created African Storybook resources. There is a growing archive of recent and past stories of use.



← → C	
African Storybook	HELP
READ USE GUIDE MAKE Contact now LOGOUT	News Join Facebook Twitter VouTube

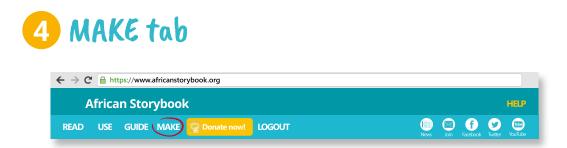
The third tab from the left is the **GUIDE** tab. Click on this tab to find African Storybook Guides, which support the creation and use of storybooks.

The ASb guides provide guidance on how you as a teacher, parent, or literacy partner can best use the available tools and resources.

0.0

ult

All the guides can be downloaded as PDF documents, and there are also links to **video guides** in this section.



Finally, the fourth main section of the website is **MAKE**. Click on this tab to take part in the magic of story creation and translation!

On the fourth tab from your left, you will find the MAKE tab. The MAKE section of the website is where you can work with the website publishing tools - to create new storybooks and translate or adapt ASb approved storybooks.



340

Unlike the other sections of our website, for you to use the MAKE function, you need to be a registered user on the website. In MAKE, you will also find the registration page. We have a step-by-step guide on how to register on the website. Click here to access and download the guide.

REGISTER on the website in order to create, adapt, or translate storybooks.

$- \rightarrow \mathbf{C}$ \square https://	//www.africanstorybook.org			
← African S	torybook Login		HELP AND NO	JTE
	LOGIN	REGISTER	RESET	
	Registration			
	requested below and click or t your e-mail address. You will b	reative community, please provide the informat ap Continue. You should receive an e-mail to ve e able to login once your e-mail address is verifi your registration, either phone us (+27 11-403-; n email to our Help Desk.	rify ied.	
	First name	Last name		
	First name	Last name		
	E-mail	Confirm E-mail		
	Your e-mail address	Confirm your e-mail address		
	Password	Confirm password		
	6 to 10 characters	• 6 to 10 characters	•	
	YDOELN			
	Click to change Enter the above code			
		CONTINUE		



Once you have completed the website registration process, an email will be sent to the email address you used to register. Watch out for the email as it expires after 24 hours, and it might go to the Spam folder of your email account. Click on the link in the email to verify your name and email address, and you will now have a user profile on the ASb website.

To start working in the **MAKE** section, log in to your profile and click **MAKE**, and then choose from the different activities in this section.

Collect

Create your own collection of storybooks using the **COLLECT** tab. You can select storybooks and collect them according to language(s), reading levels, and/or themes and topic.

← → C		-				нер
COLLECT	CREATE	TRANSLATE	ADAPT	BULK DOWNLOAD		
		DATE			TITLE	
Q Search my collection						

Create

Create new picture storybooks using the **CREATE** tab.

COLL	ECT	CREATE	TRANSLATE	ADAPT	BULK DOWNLOAD		
			DATE			TITLE	

Translate

Translate a storybook into your preferred language using the TRANSLATE tab.

← → C ^e African Storybook T			Halp
COLLECT CREAT		DAPT BULK DOWNLOAD	
	DATE		TITLE
Q Search my storybooks translati			

0.0

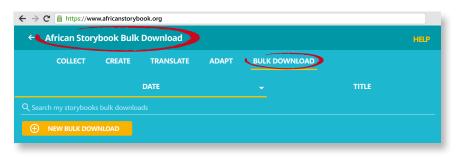
Adapt

Adapt a storybook for a different reading level or context using the ADAPT tab.

DAD	BULK DOWNLOAD		CREATE	COLLECT
TITLE		DATE		
TITLE		DATE		h my storybook

Bulk download

Download more than one storybook at a time using the **BULK DOWNLOAD** tab. The bulk download feature gives users registered on the website an opportunity to download multiple copies of the storybooks.



Go to the GUIDE section of the website to find ASb guides to creating, translating, and adapting storybooks.



0 . 0

Sha



Get in touch with us

Email us, follow us on social media, subscribe to our mailing list, become an African Storybook Champion

> Email us africanstorybook@saide.org.za

> > **Phone us** +27 11 403 2813

Find us

Www.facebook.com/africanstorybookorg

🕑 @africastorybook

@africanstorybook

www.youtube.com/user/africanstorybookorg



Open access to picture storybooks in the languages of Africa. For children's literacy, enjoyment and imagination.